

A Falk Travel AG utazási feltételei

Tisztelt Ügyfelek és utazók!

az alábbi rendelkezések, amennyiben hatályos megállapodás született róluk, a vevő vagy utazó (a továbbiakban egységesen „utazó”) és a Falk Travel AG, Engelgasse 83a, CH 4052 Basel, a továbbiakban egységesen „**FALK TRAVEL**” néven rövidítve, között létrejövő utazási csomagszerződés, illetve a **FALK TRAVEL** saját felelősségére kínált egyedi utazási szolgáltatásokra vonatkozó szabályok rendelkezéseinek aláveti magát, amennyiben az alábbiakban kifejezetten másként nem rendelkeznek. Az alábbi feltételek kiegészítik és kiegészítik az utazó lakóhelye szerinti ország jogszabályait. **Kérjük, ezéért foglalás előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utazási feltételeket!**

1. Az utazási csomag szerződésének megkötése; az utazó kötelezettségei; tájékoztatás bizonyos visszavonási jogok hiányáról

1.1. Minden foglalási módra az alábbiak vonatkoznak:

a) A FALK TRAVEL ajánlatának és az utazó foglalásának alapja a FALK TRAVEL utazási ajánlata és kiegészítő információi az adott utazásról, amennyiben azok az utazó rendelkezésére állnak a foglaláskor.

b) Az utazási irodák és foglalási irodák nem jogosultak a FALK TRAVEL nevében olyan megállapodásokat kötni, információkat adni vagy biztosítékokat vállalni, amelyek módosítják a csomagutazási szerződés megállapodott tartalmát, túllépi az utazási ajánlatban vagy a FALK TRAVEL által szerződésben vállalt szolgáltatásokat, vagy azoknak ellentmondanak.

c) A FALK TRAVEL által nem kiadott szállodai útikönyvekben és hasonló jegyzékekben szereplő információk nem kötelezők a FALK TRAVEL számára és a FALK TRAVEL szolgáltatásnyújtási kötelezettségére nézve, amennyiben azok nem kerültek kifejezett megállapodás útján a FALK TRAVEL szolgáltatásnyújtási kötelezettségének részévé.

d) Ha a FALK TRAVEL utazási visszaigazolásának tartalma eltér a foglalás tartalmától, akkor a FALK TRAVEL új ajánlatot tesz, amelyhez a FALK TRAVEL 7 napig köteles tartani magát. A szerződés ezen új ajánlat alapján jön létre, amennyiben a FALK TRAVEL az új ajánlatra vonatkozóan felhívta a figyelmet a változásra, és teljesítette előszerződéses tájékoztatási kötelezettségeit, és az utazó a kötelező érvényességi időn belül kifejezett nyilatkozattal vagy előleg befizetésével elfogadja a FALK TRAVEL ajánlatát.

e) A FALK TRAVEL által a törvényben előírt, a szerződéskötést megelőzően megadott információk az utazási szolgáltatások lényeges jellemzőiről, az utazás áráról és az összes további költségről, a fizetési feltételekről, a minimális résztvevői létszámáról és a lemondási díjakról csak akkor nem képezik részét az utazási csomag szerződésének, ha ezt a felek kifejezetten így állapodták meg.

1.2. Az ügyfél felelős az általa lefoglalt utazók összes szerződéses kötelezettségéért, mintha azok a sajátjai lennének, amennyiben ezt kifejezett és külön nyilatkozatban vállalta.

1.3. A szóbeli, telefonos, írásbeli, e-mailben vagy faxon történő foglalásra az alábbiak vonatkoznak:

a) A foglalással az ügyfél kötelező érvényű ajánlatot tesz a FALK TRAVEL-nek az utazási csomag szerződésének megkötésére. A foglalás az ügyfelet 7 napig köti.

b) A szerződés a FALK TRAVEL utazási visszaigazolásának/számlájának (elfogadási nyilatkozatának) kézhezvételével jön létre. A szerződés megkötésekor vagy azt követően a FALK TRAVEL az utazónak a törvényi előírásoknak megfelelő utazási visszaigazolást/számlát küld egy tartós adathordozón (amely lehetővé teszi az utazó számára, hogy a nyilatkozatot változatlan formában tárolja vagy mentse, hogy az megfelelő időn belül hozzáférhető legyen, pl. papíron vagy e-mailben), amennyiben az utazó a törvény szerint nem jogosult papír alapú utazási visszaigazolásra, mert a szerződés megkötése mindkét fél fizikai jelenlétében vagy üzleti helyiségen kívül történt.

1.4. Elektronikus kereskedelmi forgalomban (pl. internet, alkalmazás, telemédia) történő foglalások esetén a szerződés megkötésére az alábbiak vonatkoznak:

a) Az utazónak a FALK TRAVEL megfelelő alkalmazásában elmagyarázzák az elektronikus foglalás folyamatát.

b) Az utazó rendelkezésére áll egy megfelelő javítási lehetőség, amelynek használatát elmagyarázzuk, hogy javítsa be adatait, törölje vagy visszaállítsa a teljes foglalási űrlapot.

c) Az online foglaláshoz felajánlott szerződéses nyelvek meg vannak jelölve. Jogi szempontból kizárólag a német nyelv mérvadó.

d) Amennyiben a szerződés szövegét a FALK TRAVEL az online foglalási rendszerben tárolja, az ügyfelet erről és a szerződés szövegének későbbi lekérésének lehetőségéről tájékoztatják.

e) A „fizetős foglalás” gomb megnyomásával az ügyfél kötelező érvényű ajánlatot tesz a FALK TRAVEL-nek az utazási csomag szerződésének megkötésére. Az ügyfél az elektronikus nyilatkozat elküldésétől számított 7 napig köteles ezt a szerződéses ajánlatot elfogadni.

f) Az utazó a foglalás beérkezéséről azonnal elektronikus úton kap visszaigazolást.

g) A foglalás „fizetős foglalás” gomb megnyomásával történő elküldése nem jogosítja fel az utazót a

az utazási csomag szerződésének létrejötté a foglalási adatoknak megfelelően. A FALK TRAVEL szabadon dönthet arról, hogy elfogadja-e az utazó szerződési ajánlatát.

h) A szerződés az utazási visszaigazolás/számla kézhezvételével jön létre.

FALK TRAVEL az utazóval szemben.

i) Ha az utazás visszaigazolása az utas foglalásának megkötése után azonnal megtörténik a „fizetendő foglalás” gomb megnyomásával, az utazás visszaigazolásának közvetlen megjelenítésével a képernyőn (valós idejű foglalás), az utazási csomag szerződés az utazási visszaigazolás/számla képernyőn történő megjelenésével jön létre, anélkül, hogy a f) pont szerinti foglalás beérkezéséről szóló közbenő értesítésre lenne szükség, amennyiben az utazónak lehetőséget kínálnak az utazási visszaigazolás/számla tartós adathordozón történő tárolására és kinyomtatására. Az utazási csomag szerződésének kötelező érvényessége azonban nem függ attól, hogy az utazó ténylegesen él-e ezekkel a mentési vagy kinyomtatási lehetőségekkel. A FALK TRAVEL az utazónak szöveges formában is megküldi az utazási visszaigazolás/számla egy példányát.

1.5. A FALK TRAVEL felhívja a figyelmet arra, hogy a törvényi előírások szerint a távolról kötött utazási szerződések (levelek, katalógusok, telefonhívások, faxok, e-mailek, mobiltelefonos szolgáltatásokon keresztül küldött üzenetek (SMS), valamint rádiós, telemédiás és online szolgáltatások) keretében kötött utazási csomagszerződések esetében nincs elállási jog, hanem csak a törvényes visszalépési és felmondási jogok, különösen a visszalépési jog (lásd ehhez a 5. pontot is). Visszavonási jog azonban fennáll, ha az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződést üzlethelyiségen kívül kötötték, kivéve, ha a szerződés megkötését megelőzően a fogyasztó előzetes megrendelést adott le; ez utóbbi esetben szintén nem áll fenn visszavonási jog.

2. Fizetés

2.1. A FALK TRAVEL és az utazási irodák csak akkor követelhetnek vagy fogadhatnak el fizetést az utazás árára a csomagutazás befejezése előtt, ha hatályos biztosítási szerződés létezik, és az utazónak a biztosító nevét és elérhetőségét tartalmazó biztosítási igazolást világos, érthető és kiemelt módon átadták. A szerződés megkötése után a biztosítási igazolás átadásával szemben

a) Linéris vagy charter járatokkal történő repülőgépes utazások, valamint hajóutak esetén az utazási ár 25%-ának megfelelő előleg

b) Dinamikus járatokkal rendelkező repülőgépes utazási csomagok esetén a vételár 45%-ának megfelelő előleget kell fizetni, mivel a repülőgép-szolgáltatók árait általában a foglaláskor közvetlenül a repülőgép-szolgáltatónak kell kifizetni. Az utazót a foglalás során tájékoztatják erről, amennyiben dinamikus foglalásról („Falk Travel dynamic”) van szó.

2.2. Egyedi utazási szolgáltatások, pl. pusztán szállodafoglalás esetén a FALK TRAVEL nem köteles biztosítást nyújtani, így biztosítási igazolást sem állít ki. Egyedi szolgáltatás (pl. „csak szállodafoglalás”) szerződésének megkötése után a szolgáltatás árának 20 %-át előlegként kell megfizetni.

2.3. A fennmaradó összeg minden fent említett esetben 30 nappal az utazás megkezdése előtt esedékes, amennyiben a szolgáltatás a d)8 pontban említett okból már nem mondható le. 30 napnál rövidebb idővel a szolgáltatás megkezdése előtt történő foglalások esetén a teljes utazási ár azonnal esedékessé válik.

2.4. Ha az utazó nem fizeti be az előleget és/vagy a fennmaradó összeget a megállapodott fizetési határidőknek megfelelően, annak ellenére, hogy a FALK TRAVEL készen áll és képes a szerződéses szolgáltatások megfelelő teljesítésére, teljesítette törvényes tájékoztatási kötelezettségeit, és az utazónak nincs törvényes vagy szerződéses beszámítási vagy visszatartási joga, és az utazó felelős a fizetési késedelemért, akkor a FALK TRAVEL jogosult a fizetési határidő lejártát követően, felszólítás után, az utazási szerződéstől elállni, és az utazót az 5. pont szerinti elállási költségekkel terhelni.

2.5. Az esedékesség ellenére nem teljesített fizetések esetén a FALK TRAVEL fenntartja magának a jogot, hogy 5 euró összegű fizetési felszólítási díjat számítson fel. Az utazó szabadon bizonyíthatja, hogy nem merültek fel költségek, vagy azok lényegesen alacsonyabbak voltak.

3. Az utazás megkezdése előtti, az utazási árat nem érintő szerződéses tartalom módosítások

3.1. Az utazási szolgáltatások lényeges jellemzőinek eltérései

a csomagutazási szerződés megállapodott tartalmától, amelyek a szerződés megkötése után válnak szükségessé, és amelyeket a **FALK TRAVEL** nem jóhiszeműen okozott, a **FALK TRAVEL** az utazás megkezdése előtt jogosult, amennyiben az eltérések jelentéktelenek és nem befolyásolják az utazás összképét.

3.2. A FALK TRAVEL köteles az utazót a szolgáltatások változásáról a változás okának tudomására jutását követően haladéktalanul, tartós adathordozón (pl. e-mailben, SMS-ben vagy hangüzenetben) egyértelműen, érthetően és kiemelten tájékoztatni.

3.3. Ha egy utazási szolgáltatás lényeges tulajdonsága jelentősen megváltozik, vagy eltér az utazó által megadott különleges előírásoktól, amelyek az utazási csomag szerződésének részét képezik, az utazó jogosult a FALK TRAVEL által a változásról szóló értesítéssel egyidejűleg megadott ésszerű határidőn belül vagy elfogadni a változást, vagy díjmentesen elállni az utazási csomag szerződésétől. Ha az utazó a FALK TRAVEL által megszabott határidőn belül nem jelenti be kifejezetten a FALK TRAVEL-nek az utazási csomagszerződés felmondását, a változás elfogadottnak minősül.

3.4. Az esetleges szavatossági igények érintetlenek maradnak, amennyiben a módosított szolgáltatások hibásak. Ha a FALK TRAVEL-nek a módosított utazás vagy egy esetlegesen felajánlott, azonos minőségű és azonos árú pótagazás lebonyolításával alacsonyabb költségei voltak, akkor az utazónak a különbözetet vissza kell téríteni.

4. Áremelés; árcsökkentés

4.1. Amennyiben a FALK TRAVEL csak egyedi utazási szolgáltatást, pl. szállodai szállást kínál csomagutazásként, a 4. pontban foglalt szabályok nem alkalmazandók.

4.2. A FALK TRAVEL a törvényi rendelkezéseknek és az alábbi szabályoknak megfelelően fenntartja a jogot, hogy az utazási csomagban megállapodott utazási árat emelje, amennyiben a szerződés megkötése után

a) a személyszállítás ára emelkedik a magasabb üzemanyag- vagy egyéb energiaforrás-költségek,

b) a megállapodott utazási szolgáltatásokra vonatkozó adók és egyéb illetékek, például idegenforgalmi adók, kikötői vagy repülőtéri díjak emelése, vagy

c) a vonatkozó utazási csomagra vonatkozó árfolyamok változása közvetlenül hatással van az utazási árra.

4.3. Az utazási ár emelése csak akkor megengedett, ha a FALK TRAVEL az utazót írásban, világosan és érthetően tájékoztatja az ár emeléséről és annak okairól, és közli az ár emelésének kiszámítását.

4.4. Az áremelés a következőképpen kerül kiszámításra:

a) A 4.2.a) pont szerinti személyszállítási díj emelése esetén a FALK TRAVEL az utazási díjat a következő számítás szerint emelheti:

■ A helyfoglaláshoz kapcsolódó emelés esetén a **FALK TRAVEL** az utastól megkövetelheti a megnövekedett összeg megfizetését.

■ Egyéb esetben a **FALK TRAVEL** a közlekedési vállalattól járművenként arányosan megkövetelt, megnövekedett üzemanyag- vagy egyéb energiaforrás-költségeket az utasok számával osztja meg személyek számával. **A FALK TRAVEL** az így minden szállított személyre vonatkozóan kiszámított emelést az utastól követelheti.

b) A 4.2.b) pont szerinti adók és egyéb illetékek emelése esetén az utazási ár a megfelelő arányos összeggel emelhető.

c) A 4.2.c) pont szerinti árfolyamok emelkedése esetén az utazás ára annyival emelhető, amennyivel az utazás a **FALK TRAVEL számára drágábbá vált.**

4.5. A FALK TRAVEL köteles az utas kérésére csökkenteni az utazás árát, ha és amennyiben a 4.1 a) -c) pontban említett árak, díjak vagy árfolyamok a szerződés megkötése után és az utazás megkezdése előtt megváltoztak, és ez alacsonyabb költségeket eredményez a **FALK TRAVEL számára. Ha az utazó a fentiek szerint fizetendő összegnél többet fizetett, a **FALK TRAVEL** köteles a többletösszeget visszatéríteni. **A FALK TRAVEL** azonban levonhatja a ténylegesen felmerült adminisztrációs költségeket a visszatérítendő többletösszegeből. **A FALK TRAVEL** köteles az utazó kérésére igazolni, hogy mekkora adminisztrációs költségek merültek fel.**

4.6. Az áremeléseket csak az utazás kezdete előtt 20 nappal lehet az utazóval szemben érvényesíteni.

4.7. 8 %-ot meghaladó áremelések esetén az utazó jogosult a FALK TRAVEL által az áremelésről szóló értesítéssel egyidejűleg megállapított ésszerű határidőn belül vagy elfogadni a módosítást, vagy díjmentesen elállni a csomagutazási szerződéstől. Ha az utazó a FALK TRAVEL által megszabott határidőn belül nem jelenti be kifejezetten a FALK TRAVEL-nek az utazási csomagszerződés felmondását, a módosítás elfogadottnak minősül.

5. Az utazó lemondása az utazás megkezdése előtt; lemondási költségek

5.1. Az utazó az utazás megkezdése előtt bármikor elállhat az utazási csomag szerződésétől. Az elállást a FALK TRAVEL részére az alábbi címen kell bejelenteni; ha az utazást utazási irodán keresztül foglalták, az elállás az utazási irodának is bejelenthető. Az utazónak ajánlott az elállást írásban bejelenteni.

a) Ha az utazó az utazás megkezdése előtt lemondja az utazást, vagy nem indul el az utazásra, a FALK TRAVEL elveszíti az utazás árára való jogosultságát. Ehelyett a FALK TRAVEL megfelelő kártérítést követelhet, amennyiben a lemondás nem a FALK TRAVEL felelősségének tudható be. A FALK TRAVEL nem követelhet kártérítést, amennyiben a célállomáson vagy annak közvetlen közelében elkerülhetetlen, rendkívüli körülmények merülnek fel, amelyek jelentősen befolyásolják az utazás lebonyolítását vagy az utasok célállomásra történő szállítását. A körülmények akkor elkerülhetetlenek és rendkívüliek, ha azok nem állnak az arra hivatkozó fél ellenőrzése alatt, és azok következményei akkor sem kerülhetők el, ha minden ésszerű óvintézkedést megtettek.

b) A FALK TRAVEL a következő átalánykártérítéseket határozta meg, figyelembe véve a lemondási nyilatkozat és az utazás kezdete közötti időtartamot, valamint a várható költségmegtakarítást és a várható bevételt az utazási szolgáltatások más célra történő felhasználásával. A kártérítést a lemondási nyilatkozat beérkezésének időpontja után a következő lemondási díjszabás szerint számítják ki:

■ **Repülőgépes utazások menetrend szerinti vagy charter járatokkal, valamint körutazások:**

• 30 nappal az utazás megkezdése előtt	25
• 22 nappal az utazás megkezdése előtt	50
• 15 nappal az utazás megkezdése előtt	70
• 4 nappal az utazás megkezdése előtt	85
• az utazás megkezdése előtti 3. naptól	90
• az érkezés napján	az

utazás árának 95%-a.

■ **A dinamikus járatokkal rendelkező repülőgépes utazási csomagok esetében a következő megnövelt lemondási díjak érvényesek, mivel itt a repülőgép-szolgáltatók árait foglalják le, amelyek általában nem vagy csak magas díjak ellenében átruházhatók más személyekre, illetve lemondás esetén visszatéríthetők**

Az utas a foglalás során tájékoztatást kap erről, amennyiben dinamikus foglalásról („Falk Travel dynamic”) van szó.

• 30 nappal az utazás megkezdése előtt	45 %
• 22 nappal az utazás megkezdése előtt	60
• 15 nappal az utazás megkezdése előtt	70
• 4 nappal az utazás megkezdése előtt	85
• az utazás megkezdése előtti 3. naptól vagy az utazás meg nem kezdése esetén	95

az utazás árának.

5.2. Egyedi szolgáltatások foglalása esetén az 5.1. pontban foglaltaktól eltérően az alábbiak érvényesek:

a) A lemondás az utazás megkezdéséig bármikor lehetséges. A lemondási nyilatkozatot írásban kell benyújtani a FALK TRAVEL-hez.

b) Az ügyfél általi lemondás esetén a FALK TRAVEL jogosult a megállapodott szolgáltatás árának és a kiegészítő szolgáltatások díjának (például az étkezés részének) megfizetésére.

c) A FALK TRAVEL jogosult a szolgáltatás más célra történő felhasználásából származó bevételeket, illetve amennyiben ez nem lehetséges, a megtakarított költségeket beszámítani.

d) A FALK TRAVEL a következő részleges visszatérítési átalányokat határozta meg, figyelembe véve a lemondási nyilatkozat és a szolgáltatás megkezdése közötti időtartamot, valamint a várható költségmegtakarítást és a szolgáltatások más módon történő felhasználásából származó várható bevételt. A részleges visszatérítést a lemondási nyilatkozat beérkezésének időpontjától kezdve a következőképpen számolják ki a szolgáltatás árának megfelelő lemondási díjszabás alapján:

■ **Egyedi szolgáltatások foglalása szállás szolgáltatások formájában (csak szálloda) és egynapos utazási szolgáltatások foglalása esetén:**

• 30 nappal a szolgáltatás kezdete előtt	ingyenes
• 22 nappal a szolgáltatás kezdete előtt	40
• 15 nappal a szolgáltatás kezdete előtt	60
• 4 nappal a szolgáltatás megkezdése előtt	70
• a szolgáltatás kezdete előtti 3. naptól	90
• a szolgáltatás kezdetének napján	95%

a szolgáltatás árából.

■ Egyedi szolgáltatások foglalása repülőjegy formájában (csak repülőjegy):

• a szolgáltatás kezdete előtt 30 nappal	50%
• a szolgáltatás megkezdése előtti 4. napig	75
• a szolgáltatás kezdete előtti 3. naptól vagy a szolgáltatás igénybevételének elmaradása esetén	95%

a szolgáltatás árából.

5.3. Az utazó mind az 5.1, mind az 5.2 pontban szereplő esetekben jogosult bizonyítani a **FALK TRAVEL** számára, hogy a **FALK TRAVEL-nek** egyáltalán nem keletkezett kár, vagy a kár mértéke lényegesen alacsonyabb, mint a **FALK TRAVEL** által követelt kártérítési összeg.

5.4. Az 5.1. vagy 5.2. pont szerinti kártérítési összeg nem tekinthető megállapítottnak és elfogadottnak, amennyiben a **FALK TRAVEL** bizonyítja, hogy a **FALK TRAVEL-nek** lényegesen magasabb költségek merültek fel, mint az 5.1.b) pont szerinti kiszámított összeg. Ebben az esetben a **FALK TRAVEL** köteles a megtakarított költségeket és az utazási szolgáltatások esetleges más célra történő felhasználását figyelembe véve konkrétan számszerűsíteni és indokolni a kért kártérítést.

5.5. Ha a **FALK TRAVEL** az 5.1. pont szerinti utazási szerződés felmondása következtében köteles visszatéríteni az utazás árát, az a visszatérítés esedékességére vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezéseket nem érinti.

5.6. A csomagutazásokra vonatkozó törvényes jog, miszerint az utazó a **FALK TRAVEL-től** tartós adathordozón keresztül kérheti, hogy egy harmadik fél lépjen a helyébe a csomagutazási szerződésből származó jogok és kötelezettségek tekintetében, a fenti feltételek által nem érintett. Az ilyen nyilatkozat minden esetben időben benyújtottnak minősül, ha a **FALK TRAVEL** 7 nappal az utazás megkezdése előtt megkapja.

5.7. Erősen ajánlott utazási lemondási biztosítás, valamint baleset vagy betegség esetén a hazaszállítási költségeket fedező biztosítás megkötése.

6. Átfogadások

6.1. A szerződés megkötése után az utazó nem jogosult az utazás időpontjának, céljának, indulási helyének, szállásának, étkezésének, szállításának vagy egyéb szolgáltatásainak megváltoztatására (átfogalás). Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az átfogalás azért szükséges, mert a **FALK TRAVEL** a törvénynek megfelelően nem, nem megfelelően vagy helytelenül tájékoztatta az utazót a szerződés megkötése előtt; ebben az esetben az átfogalás ingyenes. Ha a többi esetben az utazó kérésére mégis átfogalásra kerül sor, a **FALK TRAVEL** az alábbi határidők betartása mellett átfogalási díjat számíthat fel az ügyfélnek az átfogalás által érintett utazók után. Amennyiben az átfogalás jóváhagyása előtt az egyes esetekben másképp nem állapodnak meg, az átfogalási díj a fenti a) pontban meghatározott szabályozásnak megfelelően az adott utazási típus második lemondási díjszabási szintjének kezdetéig 30 euró az érintett utazónként. Az átfogalás során esetlegesen felmerülő magasabb utazási költségeket az utasnak kell megfizetnie. Amennyiben az átfogalás során alacsonyabb utazási költségek merülnek fel, ezt az utas javára figyelembe vesszük.

6.2. Az utazó által a határidő lejártá után benyújtott átfogalási kérelmek, amennyiben azok teljesítése egyáltalán lehetséges, csak az a)5 pont szerinti utazási szerződés felmondása után, az ott meghatározott feltételek mellett és egyidejű új regisztrációval teljesíthetők. Ez nem vonatkozik azokra az átfogalási kérelmekre, amelyek csak csekély költségekkel járnak.

7. Nem igénybe vett szolgáltatás

Ha az utazó olyan egyedi utazási szolgáltatásokat nem vesz igénybe, amelyek szerződés szerinti teljesítésére a **FALK TRAVEL** kész és képes volt, és ez az utazó hibájából történt, akkor nem jogosult az utazási ár arányos visszatérítésére, amennyiben ezek az okok a törvényi rendelkezések szerint nem jogosították volna őt az utazási szerződés ingyenes felmondására vagy felbontására. A **FALK TRAVEL** törekszik a szolgáltatók által megtakarított költségek visszatérítésére. Ez a kötelezettség nem áll fenn, ha teljesen jelentéktelen szolgáltatásokról van szó.

8. Lemondás a minimális résztvevői létszám el nem érése miatt

8.1. A **FALK TRAVEL** a következő szabályok szerint visszaléphet, ha a minimális résztvevői létszám nem érhető el:

a) A minimális résztvevői létszámot és a **FALK TRAVEL** visszalépési nyilatkozatának az utazóhoz való legkésőbbi beérkezési időpontját a szerződéskötést megelőző tájékoztatásban kell feltüntetni.

b) A **FALK TRAVEL** köteles a minimális résztvevői létszámot és a legkésőbbi lemondási határidőt feltüntetni az utazási visszaigazolásban.

c) A **FALK TRAVEL** köteles haladéktalanul értesíteni az utazót az utazás lemondásáról, ha megállapítást nyer, hogy az utazás a minimális résztvevői létszám el nem érése miatt nem kerül megrendezésre.

d) A **FALK TRAVEL** nem mondhatja le az utazást 30 nappal az utazás kezdete előtt.

8.2. Ha az utazás ebből az okból nem valósul meg, az utazó az utazás árára befizetett összegeket haladéktalanul visszakapja, a 5.5. pont megfelelően alkalmazandó.

9. Viselkedéssel kapcsolatos okokból történő felmondás

9.1. A **FALK TRAVEL** a csomagutazási szerződést felmondhatja felmondási idő betartása nélkül, ha az utazó a **FALK TRAVEL** figyelmeztetése ellenére is tartósan zavarja a többi utast, vagy ha az utazó olyan mértékben szegi meg a szerződést, hogy az indokolja a szerződés azonnali felmondását. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a szerződésszegő magatartás elsősorban a **FALK TRAVEL** tájékoztatói kötelezettségének megsértésén alapul.

9.2. Ha a **FALK TRAVEL** felmondja a szerződést, akkor a **FALK TRAVEL** megtartja az utazási árra való jogosultságát; a **FALK TRAVEL-nek** azonban figyelembe kell vennie a megtakarított költségek értékét, valamint azokat az előnyöket, amelyeket a **FALK TRAVEL** a fel nem használt szolgáltatás más célra történő felhasználásából szerez, beleértve a szolgáltatók által jóváírt összegeket is.

10. Az utazó kötelezettségei

10.1. Utazási dokumentumok

Az utazónak értesítenie kell a **FALK TRAVEL-t** vagy az utazási irodát, amelyen keresztül az utazó a csomagutazást lefoglalta, ha az utazó nem kapja meg a szükséges utazási dokumentumokat (pl. repülőjegy, szállodai utalvány) a **FALK TRAVEL** által megadott határidőn belül.

10.2. Egyedi utazási szolgáltatások, különösen azok, amelyek kizárólag szállodai foglalásból állnak, nem tartoznak a 10.3 b) pontban foglalt szabályok hatálya alá. Egyébként a 10.3 a), c) és d) pont, valamint a 10.4 pont rendelkezései megfelelően alkalmazandók, az alábbi feltétellel: Ha a hibabejelentés mulasztása vétkes, az ügyfél szavatossági igényei részben vagy egészben megszűnhetnek.

10.3. Hibabejelentés / Hibaelhárítási kérelem

a) Ha az utazás nem mentes az utazási hibáktól, az utazó jogorvoslatot kérhet.

b) Amennyiben a **FALK TRAVEL** a hibabejelentés elmulasztása miatt nem tudott orvoslást biztosítani, az utazó a törvényi rendelkezéseknek megfelelően sem utazási szerződés szerinti árcsökkentési igényt, sem kártérítési igényt nem érvényesíthet.

c) Az utazó köteles a hiányosságokról szóló bejelentését haladéktalanul közölni a **FALK TRAVEL** helyi képviselőjével. Ha a **FALK TRAVEL** helyi képviselője nem áll rendelkezésre, és ez szerződés szerint nem is kötelező, az utazás hiányosságait a **FALK TRAVEL** közötti kapcsolattartóján keresztül kell jelezni; A **FALK TRAVEL** képviselőjének vagy helyi kapcsolattartójának elérhetőségéről az utazási visszaigazolás tartalmaz információt. Az utazó azonban a hibát bejelentheti annak az utazási irodának is, amelyen keresztül az utazási csomagot lefoglalta.

d) A **FALK TRAVEL** képviselője feladata, hogy lehetőség szerint orvosolja a problémát. Ugyanakkor nem jogosult követeléseket elismerni.

10.4. Határidő megadása a felmondás előtt

Ha az utazó a törvényi előírásoknak megfelelően, jelentős utazási hiányosság miatt felmondja az utazási csomagot, akkor az utazónak előzetesen megfelelő határidőt kell szabnia a **FALK TRAVEL** számára a helyzet orvoslására. Ez csak akkor nem érvényes, ha a **FALK TRAVEL** megtagadja a helyzet orvoslását, vagy ha azonnali orvoslás szükséges.

10.5. Poggyászszerűlés és poggyász késés repülőutak esetén; különleges szabályok és határidők a jogorvoslat iránti kérelemre vonatkozóan

a) Az utas figyelmét felhívjuk arra, hogy a légi közlekedésre vonatkozó jogszabályok értelmében a repülőúttal kapcsolatos poggyászvesztés, poggyászszerűlés és poggyász késés esetén az utasnak haladéktalanul helyben be kell jelentenie a kárt a felelős légitársaságnak („P.I.R.”). A légitársaságok és a **FALK TRAVEL** nemzetközi megállapodások alapján megtagadhatják a kártérítést, ha a kárbejelentő űrlapot nem töltötték ki. A kárbejelentő űrlapot poggyász megrongálódása esetén 7 napon belül, késés esetén 21 napon belül kell benyújtani a poggyász átvételét követően.

b) Ezenkívül a poggyász elvesztését, megrongálódását vagy téves szállítását haladéktalanul be kell jelenteni a **FALK TRAVEL-nek**, annak képviselőjének vagy kapcsolattartójának, illetve az utazási irodának. Ez nem mentesíti az

az utas nem mentesül a kárbejelentésnek a légitársasághoz történő benyújtása alól az a) pontban meghatározott határidőn belül.

11. Felelősség korlátozása

11.1. A **FALK TRAVEL** szerződéses felelőssége olyan károkért, amelyek nem életveszélyesek, nem okoznak testi sérülést vagy egészségkárosodást, és nem szándékosan okoztak, a utazás árának háromszorosára korlátozódik. A Montreali Egyezmény vagy a légitörvény alapján esetlegesen felmerülő további igényekre ez a felelősségkorlátozás nem vonatkozik.

11.2. A **FALK TRAVEL** nem felel a szolgáltatásokkal kapcsolatos teljesítési zavarokért, személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek kizárólag közvetített szolgáltatásokhoz kapcsolódnak (pl. közvetített kirándulások, sportesemények, színházlátogatások, kiállítások), ha ezeket a szolgáltatásokat a vonatkozó szolgáltatásleírásban és a foglalási visszaigazolásban kifejezetten és a közvetített szerződő fél személyazonosságának és címének megadásával olyan egyértelműen külső szolgáltatásként jelölték meg, hogy az utazó számára nyilvánvalóan nem képezik részét a **FALK TRAVEL** által szervezett utazásnak, és egyébként a csomagutazási jog törvényi előírásait megfelelően teljesítették.

11.3. A **FALK TRAVEL** azonban felelősséggel tartozik, ha és amennyiben az utazó kárát a **FALK TRAVEL** tájékoztatói, felvilágosítási vagy szervezési kötelezettségeinek megsértése okozta.

12. Igények érvényesítése; címzett

12.1. Csak a Svájcban lakóhellyel rendelkező utazási ügyfelekre vonatkozik:

a) Az utazási szerződésből eredő szavatossági és kártérítési igényeket az utazónak a szerződésben meghatározott utazás befejezésétől számított egy hónapon belül kell érvényesítenie. A határidő a szerződésben meghatározott utazás befejezését követő naptól kezdődik. Ha a határidő utolsó napja vasárnapra, a nyilatkozat helyén államilag elismert általános ünnepnapra vagy szombatira esik, akkor az ilyen nap helyébe a következő munkanap lép.

b) A határidő betartása érdekében történő bejelentés nem tehető a szolgáltatóknál, különösen nem a szálláshelynél. A követelések írásbeli benyújtása erősen ajánlott. A határidő lejártá után az ügyfél csak akkor érvényesítheti követeléseit, ha a határidő betartásától nem saját hibájából esett el.

c) A 12.1a) pont szerinti határidő a 10.5 pont szerinti repülőjáratokkal kapcsolatos poggyászkárok vagy poggyászkézbesítési késedelmek bejelentésére is vonatkozik, ha az utazási szerződésből eredő szavatossági jogokat érvényesítik. A poggyász megrongálódása miatti kártérítési igényt 7 napon belül, a poggyász késedelmére miatti kártérítési igényt 21 napon belül kell érvényesíteni a poggyász átadását követően.

12.2. Minden utasra az alábbiak vonatkoznak:

a) Az utazási szerződésből eredő szavatossági és kártérítési igényeket az utazó a **FALK TRAVEL**-el szemben érvényesítheti. Az igény érvényesítése az utazási irodán keresztül is lehetséges, ha az utazás az utazási irodán keresztül lett lefoglalva.

b) Ezek az utazási szerződésből eredő igények két év után elévülnek. Az elévülés az utazás szerződés szerinti befejezésének napján kezdődik. Az igényérvényesítést írásban ajánlott megtenni.

12.3. Egyedi utazási szolgáltatások, különösen olyan utazási csomagok esetében, amelyek kizárólag szállodafoglalásból állnak, a fenti határidők nem vonatkoznak a követelés érvényesítésére és az elévülésre. Ezekben az esetekben az általános törvényes elévülési szabályok alkalmazandók.

13. A légi fuvarozó kilétéről szóló tájékoztatói kötelezettség

13.1. A **FALK TRAVEL** az EU rendeletnek megfelelően a foglaláskor tájékoztatja az utast a légi utasok tájékoztatásáról, a légi fuvarozó kilétéről, legkésőbb a foglaláskor a légi fuvarozó(k) kilétéről, a foglalt utazás keretében nyújtandó légi fuvarozási szolgáltatások tekintetében.

13.2. Ha a foglaláskor a légi fuvarozó(k) még nem állapodott(ak) meg, a **FALK TRAVEL** köteles az utasnak megnevezni azt a légitársaságot vagy légitársaságokat, amely(ek) valószínűleg a járatot végzi(k). Amint a **FALK TRAVEL** tudomást szerez arról, hogy melyik légitársaság végzi a járatot, a **FALK TRAVEL** tájékoztatja az utast.

13.3. Ha az utasnak megnevezett légitársaság megváltozik, a **FALK TRAVEL** haladéktalanul és a megfelelő eszközökkel a lehető leggyorsabban tájékoztatja az utast a változásról.

13.4. Az EG-rendeletnek megfelelően összeállított „feketelista” (légitársaságok, amelyeknek tilos a tagállamok légterét használni) a **FALK TRAVEL** internetes oldalain vagy közvetlenül a https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/eu-air-safety-list_de címen érhető el, és a **FALK TRAVEL** üzletelhelyiségeiben is megtekinthető.

14. Útlevel-, vízum- és egészségügyi előírások

14.1. A **FALK TRAVEL** a szerződés megkötése előtt tájékoztatja az utazót az útlevel- és vízumkövetelményekről, valamint a célszág egészségügyi előírásairól, beleértve a szükséges vízumok megszerzésének hozzávetőleges határidejét, valamint az utazás megkezdése előtt esetlegesen bekövetkező változásokról.

14.2. Az ügyfél felelős a hatóságok által előírt utazási okmányok beszerzéséért és magával való szállításáért, az esetlegesen szükséges oltásokért, valamint a vám- és devizasabályok betartásáért. Az e szabályok be nem tartásából eredő hátrányok, pl. a lemondási költségek megfizetése, az utazót terhelik. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a **FALK TRAVEL** nem, nem megfelelően vagy helytelenül tájékoztatta az utazót.

14.3. A **FALK TRAVEL** nem vállal felelősséget a szükséges vízumok időben történő kiadásáért és megszerzéséért az adott diplomáciai képviselőt által, ha az ügyfél a **FALK TRAVEL**-t bízta meg ezzel a feladattal, kivéve, ha a **FALK TRAVEL** saját kötelezettségeit szándékosan megszegte.

15. Különleges szabályok pandémiákkal (különösen a koronavírusssal) kapcsolatban

15.1. A felek egyetértettek abban, hogy a megállapodott utazási szolgáltatásokat a megfelelő szolgáltatók mindig az utazás időpontjában hatályos hatósági előírások és követelmények betartásával és azoknak megfelelően nyújtják.

15.2. Az utazó vállalja, hogy az utazási szolgáltatások igénybevétele során betartja a szolgáltatók által előírt megfelelő használati szabályokat és korlátozásokat, és a tipikus betegségeket megjelenése esetén haladéktalanul értesíti az utazásszervezőt és a szolgáltatót.

15.3. A fenti rendelkezések nem érintik az utazó utazási szerződésből eredő szavatossági jogait.

16. Alternatív vitarendezés; jogválasztási és joghatósági megállapodás

16.1. A fogyasztói jogviták rendezéséről szóló törvényre tekintettel a **FALK TRAVEL** felhívja a figyelmet arra, hogy a **FALK TRAVEL** nem vesz részt önkéntes fogyasztói jogvita-rendezésben. Amennyiben és amennyiben a fogyasztói jogvita-rendezés a jövőben kötelezővé válna a **FALK TRAVEL** számára, a **FALK TRAVEL** erről megfelelő formában tájékoztatja az érintett fogyasztókat.

16.2. Azoknál az utasoknál, akik nem az Európai Unió tagállamainak állampolgárai vagy svájci állampolgárok, az utas és a **FALK TRAVEL** közötti teljes jogi és szerződéses viszonyra kizárólag a német jog alkalmazandónak minősül. Az ilyen utasok kizárólag a **FALK TRAVEL** székhelyén perelhetik be a **FALK TRAVEL**-t.

16.3. A **FALK TRAVEL** által utazók, illetve a csomagutazási szerződés szerződő felei ellen indított perek esetében, akik kereskedők, közjogi vagy magánjogi jogi személyek, vagy olyan személyek, akiknek lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye külföldön van, vagy akiknek lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye a per megindításának időpontjában nem ismert, a bírósági illetékesség helyeként a **FALK TRAVEL** székhelye kerül megállapításra.

© Jelen utazási feltételek szerzői jogi védelem alatt állnak; TourLaw Noll | Hütten | Dukic Rechtsanwältin, München | Stuttgart, 2025

Az utazásszervező:

Falk Travel AG

- Székhely: Engelgasse 83a, CH-4052 Bázél
- Telefon: +49 (0) 89 588 055 744
- E-mail: urlaub@falk.travel
- Weboldal: www.falk.travel
- Ügyvezető igazgató: Carmen Windlin
- Bejegyzés helye: Bázél | HRB HR01-1006011212
- ÁFA-azonosító: CHE-417.164.534